

## Internationaler Ausschuss

Die nächste Sitzung findet am Donnerstag, 8. Juli 2004, 17.30 Uhr im großen Sitzungssaal statt.

### Tagesordnung

- Vorstellung des Vereins zur Förderung des Gedankenguts Atatürks Frau Özcan, Stellv. Vorsitzende
  - Bericht zur Flüchtlingssituation im Ostalbkreis, Herr Betz, Landratsamt Frau Schütz-Fatum, Vorsitzende des Arbeitskreises Asyl
  - Aktuelle Fragen aus dem Ausländerrecht
  - Fragen und Anregungen der Mitglieder des Internationalen Ausschusses
  - Sonstiges
- gez. Pfeifle Oberbürgermeister Änderungen vorbehalten!

## Flächenpatenschaften in Aalen

**Mit Spaß gegen Umweltkandale:** Als Jugendversion von Greenpeace (Greenteam) haben sich auch in Aalen Jugendliche zusammengeschlossen, die sich im Umweltschutz engagieren wollen. So wurde für das Burgstallwäldechen eine Flächenpatenschaft übernommen und die Gruppe will hier dauerhaft gegen wilde Müllkippen ankämpfen. Hierfür werden

noch weitere Mitstreiter gesucht. Leute mit Interesse sollten sich bei Fabian Greif, Telefon: 07361 350136 oder Lukas Höffner, Telefon: 07361 940660 melden. Man kann sich gerne auch persönlich an einem Aktionsstand am Samstag, 10. Juli 2004 auf dem Aalener Wochenmarkt, gegenüber Urweltmuseum, über die Gruppe und Inhaltliches informieren.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen schreibt gemeinsam mit den Stadtwerken Aalen GmbH (Telefon: 07361 952-127, Fax: 07361 952-119) nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

### Erschließung Gewerbegebiet Rotfeld II Aalen-Dewangen

#### Art und Umfang der Leistung:

Straßenbau	ca. 1 200 m <sup>2</sup>
Kanal Stzg. DN 200	ca. 70 m
Graben G/W	ca. 100 m
Mulden-Rigolensystem	ca. 90 m
Entwässerungsgraben	ca. 50 m

**Frist der Ausführung:** Baubeginn: Montag, 2. August 2004

Bauende: Freitag, 1. Oktober 2004

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304, unter der oben genannten Adresse ab Donnerstag, 8. Juli 2004 angefordert/eingesehen werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 7,50 Euro pro Exemplar des LV, Diskette 2,50 Euro zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 20. Juli 2004, 10.25 Uhr bei der Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Montag, 16. August 2004.  
**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Grünflächenamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361 52-1602, Fax: 07361 52-3602) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

### Erd- und Wegebau 73430 Aalen, Hermann-Hesse Schule

#### Art des Auftrags und Umfang des Auftrags:

- Abtrag im Schulhofbereich	ca. 160 m <sup>3</sup>
- Kunststoffspielfeld	ca. 160 m <sup>2</sup>
- Spielbereich mit Fallschutz	ca. 70 m <sup>2</sup>
- Aufstellen von Spielgeräten und Einfassung des Spielbereichs.	

**Frist der Ausführung:** Baubeginn: ab Montag, 23. August 2004

Bauende: Freitag, 15. Oktober 2004

für Kunststoffbelag

Montag, 15. November 2004

Gesamtmaßnahme

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächenamt, Zimmer 602, unter der oben genannten Adresse ab Donnerstag, 8. Juli 2004 angefordert/abgeholt werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 10 Euro pro Einzel-Exemplar, 2,50 Euro für Diskette, zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 20. Juli 2004, 10.15 Uhr beim Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme. Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Freitag, 13. August 2004.

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

### In der Aalener City:

## Großer Schnäppchenmarkt

Am Donnerstag, 8. und Freitag, 9. Juli 2004 findet in der gesamten City der Aalener Schnäppchenmarkt statt. In Pavillons oder auf großen Sonderverkaufsflächen in den Geschäften, werden hochwertige Markenprodukte zu teilweise sensationellen Preisen angeboten.

Auch in der Gastronomie erwarten die Gäste, Besucher und Kunden kulinarische Angebote.

Ein Bummel durch die blühende Aalener City und eine große Auswahl an tollen Schnäppchen, so macht das Einkaufen doppelt Spaß.

### Aalener City blüht:

## Elektronische Grußkarten

Über die städtische Internetseite [www.aalen.de](http://www.aalen.de) können ab sofort elektronische "Blumengrüße" aus Aalen versandt werden.

Es stehen zwölf Grußkarten mit Motiven der unterschiedlich gestalteten Plätze von Aalen City blüht zur Auswahl.

Ob man jemandem etwas "durch die Blume" mitteilen oder Freunden und Verwandten einen ersten Eindruck von der Aalener Innenstadtaktion verschaffen will:

Bei den elektronischen Postkarten zu Aalen City blüht findet sich das passende Motiv.

## Sperrmüllbörse

### Zu verschenken:

1 Vier-Mann-Steilzelt, 1 Ein-Mann-Zelt, 1 Entsafter; Telefon: 07361 34130; Paidi-Kinderbett mit Matratze, orange, Telefon: 07361 88580;

Messinglampe, Telefon: 07361 42617; Herrenfahrrad, 28 Zoll, Telefon: 07361 33317;

Jägerzaun, 16 m lang, 1,20 hoch, Telefon: 07361 72952;

3 Schränke, 2 Better, 1 Kühlenschrank, Stühle, Tische, Spüle, 100 Weckgläser, Telefon: 07361 44752;

Couchtisch, ausziehbar, Telefon: 07361 72996;

2 Betten mit Rost und Matratzen, 1 m x 2 x, Telefon: 0178 2868160;

Doppelsitzcouch mit Schlaffunktion, Liege mit Bettkasten, 1,90 m x 0,90 m, Telefon: 07366 921999;

4 Sommerreifen, 155/70 R13 75T auf Stahlfelgen, Telefon: 07361 529278;

Solarium, Elektro-Kachelofen, 2 Wohnzimmertische, 4 Felgen für VW Jetta/Golf2, Telefon: 0162 6050309;

Hasengehege, Gartenmöbel bestehend aus 6 Stapelstühle und weißem Tisch, Telefon: 07361 360550;

Waschmaschine, Farbfernseher, Telefon: 07361 89324;

Zweiflammige Propangasflasche für Camping, Telefon: 07361 43703;

2 Kühlchränke, Bauknecht, 45 cm breit, Gasherd, Telefon: 07361 6026;

Gasherd, vierflammig mit Backofen, Telefon: 07361 44828.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

## GOA

Bezirk 1 Dienstag, 13. Juli 2004;

Bezirk 2 Montag, 12. Juli 2004;

Bezirk 3 Donnerstag, 15. Juli 2004;

Bezirk 5 Freitag, 16. Juli 2004;

Bezirk 6 Mittwoch, 14. Juli 2004;

Bezirk 12 Montag, 12. Juli 2004;

Bezirk 13 Donnerstag, 15. Juli 2004;

Bezirk 14 Montag, 12. Juli 2004.

## StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber: Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,

Telefon: (0 73 61) 52-11 30, Telefax: (0 73 61) 52 19 02

E-Mail: [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)

Verantwortlich für den Inhalt:

Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressesprecher

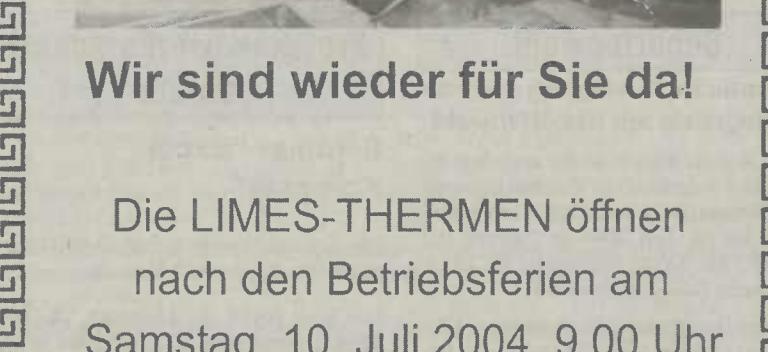
Bernd Schwarzenbörger

Druck:

Süddeutscher Zeitungsdienst

73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.

Erscheint wöchentlich mittwochs.



**Wir sind wieder für Sie da!**

Die LIMES-THERMEN öffnen

nach den Betriebsferien am

Samstag, 10. Juli 2004, 9.00 Uhr

Tel. (0 73 61) 94 93 - 0

[www.limes-thermen.de](http://www.limes-thermen.de)

Stadtwerke Aalen GmbH

LIMES-THERMEN AALEN

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Inkrafttreten Bebauungsplan

#### Wohngebiet östlich der Straße "Am Sattel", Bauabschnitt II

Inkrafttreten des Bebauungsplanes "Wohngebiet östlich der Straße 'Am Sattel', Bauabschnitt II" im Planbereich 75-09, Plan Nr. 75-09/2 vom 07.10.2003 in Aalen-Wasseralfingen und der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für das Bebauungsplangebiet Plan Nr. 75-09/2

Aufgrund von § 10 des Baugesetzbuches in der Fassung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141) zuletzt geändert durch Art. 3 Zehntes Euro-Einführungsgesetz vom 15.12.2001 (BGBl. I S. 3762), § 74 der Landesbauordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 08.08.1995 (GBl. S. 617) zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2000 (GBl. S. 760), § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24.07.2000 (GBl. S. 581), der Baunutzungsverordnung (BauNVO) in der Fassung vom 23.01.1990 (BGBl. I S. 132), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.04.1993 (BGBl. I S. 466) und der Planzeichenverordnung (PlanzV) vom 18.12.1990 (BGBl. I 1991 S. 58) hat der Gemeinderat der Stadt Aalen in öffentlicher Sitzung am 25.03.2004 die folgenden Satzungen beschlossen:

#### § 1

#### Räumlicher Geltungsbereich

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes und der bauordnungsrechtlichen Vorschriften ergibt sich aus dem zeichnerischen Teil des Bebauungsplanes vom 07.10.2003.

#### § 2

#### Bestandteile der Satzungen

1. Der Bebauungsplan (Stadtmessungs-

- amt Aalen/Stadtplanungsamt Aalen) besteht aus dem
  - \* zeichnerischen Teil vom 07.10.2003 und
  - \* textlichen Teil vom 07.10.2003 jeweils mit planungsrechtlichen Festsetzungen gemäß § 9 BauGB.
- 2. Die bauordnungsrechtlichen Vorschriften gemäß § 74 LBO bestehen aus dem
  - \* zeichnerischen Teil vom 07.10.2003 und
  - \* textlichen Teil vom 07.10.2003.

#### § 3

#### Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 75 LBO handelt, wer den aufgrund von § 74 erlassenen bauordnungsrechtlichen Vorschriften zuwiderhandelt.

#### § 4

#### Inkrafttreten der Satzungen

Der Bebauungsplan und die bauordnungsrechtlichen Vorschriften treten mit der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Gemäß § 10 Abs. 2 BauGB ist die Satzung dem Regierungspräsidium Stuttgart zur Genehmigung vorgelegt worden.

Das Regierungspräsidium Stuttgart hat mit Erlass vom 22.06.2004, Nr. 21-2511.2/75.09 Aalen die vom Gemeinderat Aalen am 25.03.2004 beschlossenen Satzungen genehmigt.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft.

Der Bebauungsplan und die Begründung können während der Dienststunden beim Stadtplanungsamt Aalen (Rathaus Aalen, Marktplatz 30, 4. Stock) eingesehen werden.

Die vorstehend genannten Unterlagen

können auch beim Bezirksamt in Aalen-Wasseralfingen eingesehen werden. Jedermann kann über diesen Plan und dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141), zuletzt geändert durch Art. 3 Zehntes Euro-Einführungsgesetz vom 15.12.2001 (BGBl. I S. 3762), über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften des Baugesetzbuches oder der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg sowie Mängel der Abwägung bei der Aufstellung dieses Bebauungsplanes nach § 215 BauGB und § 4 GO werden unbeachtlich, wenn sie in den Fällen der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres und in den Fällen von Mängeln der Abwägung innerhalb von 7 Jahren schriftlich gegenüber der Stadt geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Die Unbeachtlichkeit der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften ist nicht gegeben, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung sowie über das Genehmigungsverfahren und die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Aalen, 2. Juli 2004  
Bürgermeisteramt Aalen  
gez. Pfeifle Oberbürgermeister

### Öffentliche Auslegung

#### "Steinergasse-Wehrleshalde, Bauabschnitt I"

Öffentliche Auslegung der 1. Neufassung des Bebauungsplanentwurfs "Steinergasse-Wehrleshalde, Bauabschnitt I" im Planbereich 09-05 in Aalen-Weststadt, Plan Nr. 09-05/2 vom 07.06.2004 (Stadtplanungsamt Aalen/Stadtmessungsamt Aalen) und Begründung vom 13.10.2003/07.06.2004 (Stadtplanungsamt Aalen) sowie Grünordnungsplan vom 13.10.2003/07.06.2004 (Grünflächen- und Umweltamt der Stadt Aalen) und der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für das Bebauungsplangebiet; Plan Nr. 09-05/2

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 01.07.2004 die Neufassung des Entwurfs des o. g. Bebauungsplanes sowie den Entwurf der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften gebilligt.

Die Gesamtfläche des "Wohngelände Wehrleshalde" in Aalen-Weststadt (Gewann "Unteres Feld" und "Wehrleshalde") beträgt ca. 8,3 ha. Der erste Bauabschnitt "Steinergasse-Wehrleshalde, Bauabschnitt I" bzw. das Bebauungsplangebiet Plan Nr. 09-05/2, Größe ca. 4,1 ha, liegt auf dem Höhenrücken zwischen den Siedlungsflächen Unterrombach und Hofherrweiler im Gewann "Unteres Feld" westlich des Friedhofes von Unterrombach.

Das Plangebiet wird wie folgt abgegrenzt: im Norden und Westen durch landwirtschaftlich genutzte Wege (Südgrenze des Flurstücks Nr. 96/7, Ost- und Südgrenze des Flurstücks Nr. 106/3 und Ostgrenze des Flurstücks Nr. 107/1),

im Süden durch die Nordgrenze der Flurstücke Nr. 107/1, 108/15, 126/1, 125, 123/3 und 132;

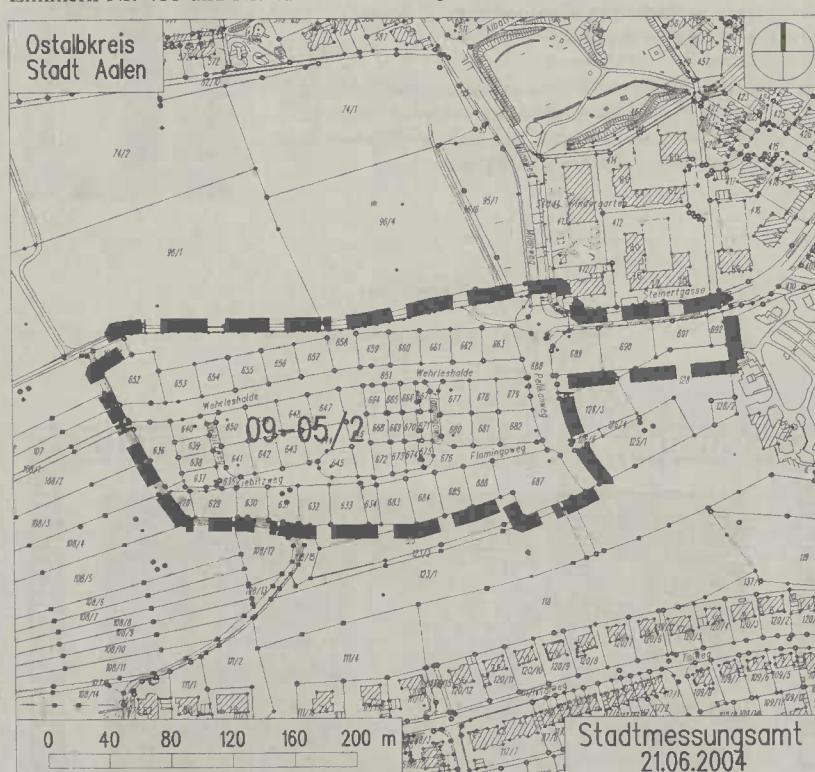
im Osten durch die geplante Erschließungsstraße in Verlängerung des Milaweges (Anbindung an Talweg/Bonifatiusstraße bzw. geplante Nachbarschaftszentren im Süden);

der entlang der Steinergasse verlaufende östliche Ausläufer des Plangebiets erstreckt sich mit einer Grundstückstiefe von ca. 30 m bis zur bestehenden und geplanten Friedhofsgrenze. Er wird im Norden durch die südliche Fahrbahnbegrenzung der Steinergasse, im Osten im Wesentlichen durch das Flurstück Nr. 132 und im Süden in Höhe der Nordseite des Flurstücks Nr. 127/1 begrenzt.

Die genaue Abgrenzung des Planungsbereiches ist aus dem ausgelegten Bebauungsplangebiet ersichtlich.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung ist nicht erforderlich.

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Textteil und der Entwurf der Satzung über



Mittwoch, 7. bis Sonntag, 11. Juli 2004:

## Theaterfestival 04

Zum 15. Mal wird Aalen für ein paar Tage im Sommer zum einem wahren Zentrum für Spiel & Theater. Ein Juiläum! Und Anlass genug, dieses Jahr ein besonders spannendes Programm auf die Bühne zu bringen.

Die Spiel & Theaterwerkstatt Ostalb (STOA), die dieses Festival "erfunden" hat, hat - wie im Vorjahr - das Theater der Stadt Aalen als Mitveranstalter gewinnen können und somit werden von Mittwoch, 7. Juli bis Sonntag, 11. Juli 2004 sowohl die Probebühne im Wi.Z als auch die Werkstattbühne im FRATZ einen rasanten Wechsel verschiedenartigster Inszenierungen erleben.

Die teilnehmenden Ensembles stammen diesmal in erster Linie aus dem Bereich des Schul- und Jugendtheaters und das Spektrum der gezeigten Stücke reicht über Klassiker, Schattentheater, szenischen Collagen bis hin zu selbstgeschriebenen Stücken. Eröffnet wird das Festival vom Gastgeber: Das "Theater ohne Aufsicht" zeigt ZEIT.genossen. Und wegen des großen Erfolges im Vorjahr wird es auch diesmal ein Improshow geben, bei der die Fetzen fliegen. Von all den weiteren Überraschungen ganz zu schweigen...

Also: Zuschauen, dabei sein, Festival-Luft schnuppern!

Infos zum Programm an den bekannten Auslagenstellen sowie an der Theaterkasse im Alten Rathaus, Telefon: 07361 52-2600.

Karten sind an der Theaterkasse im Alten Rathaus und an der Abendkasse erhältlich.

## Familienbildungsstätte

### Frauenliturgie

Sonntag, 11. Juli 2004, Mitte des Sommers - Fülle des Lebens, Leitung: Lore Eith, Krista Sick, Elfriede Thierfelder, Samariterstift, Jahnstraße 12, von 19 bis 21.30 Uhr. Ohne Anmeldung.

### Sommerkurs:

#### Qigong im Freien

Dienstag, 13. Juli 2004, Leitung: Joachim Narciss, Telefon: 07361 6114, sechs mal dienstags von 9 bis 10 Uhr, Stadtgarten Aalen, Kursgebühr: 24 Euro mit Familienpass 18 Euro.

# Freibad Hirschbach

## Nutzen Sie unsere Angebote:

### Anfängerschwimmkurs 2

beginnt Montag, den 12.07.2004, täglich 13.00 - 14.30 Uhr  
10 Stunden / 50,- €

Intensivkurs - Schwimmen lernen in einer Woche!

### Schwimmstilverbesserungslehrgang 1

beginnt Montag, den 12.07.2004, täglich 18.00 - 19.00 Uhr  
5 Stunden / 25,- €

Alle Stilarten werden verständlich dargestellt.

Mit persönlicher Schwimmstilanalyse und Rollwende.

Ziel ist es auch, einen attraktiveren Schwimmstil zu vermitteln.

Infos erhalten Sie an der Kasse  
im Freibad Hirschbach -  
Telefon 07361 / 6 42 75 oder unter  
[www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)



Stadt Aalen AA

Mittwoch,  
7. Juli 2004  
Ausgabe Nr. 28

## Bürgerspital

Freitag, 16. Juli 2004  
Landes - Tag der Verkehrssicherheit  
von 8.30 bis 17 Uhr;  
Mittwoch, 21. Juli 2004  
Sommerfest unter den Platanen mit Mittagstisch, Kaffee und Kuchen und Live-Musik, von 8.30 bis 17 Uhr.

## Rentenberatung

AOK Aalen  
Donnerstag, 15. Juli 2004  
Ab 16 Uhr, AOK Aalen, Curfeßstraße 27. Bitte anmelden unter Telefon: 07361 584-220.

## Arbeiterwohlfahrt

Seniorenfahrt an die Mosel  
Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Ostalb e. V. lädt Senioren vom Sonntag, 12. bis Freitag, 17. September 2004 nach Moselkern ins idyllische Elztal ein. Weitere Informationen und Anmeldungen unter Telefon: 07361 9567-14.

## DRK Kreisverband

Sonniger Urlaub für Senioren  
Vom Sonntag, 10. bis Sonntag, 24. Oktober 2004 findet wieder eine betreute Gruppenreise für Senioren nach Mallorca/Palma Nova vom DRK-Kreisverband Aalen statt.  
Nähtere Infos sind beim DRK Kreisverband Aalen e. V., Telefon: 07361 951242 oder 951102 erhältlich.

## Volkshochschule

Nordic-Walking  
Die VHS Aalen bietet zwei Schnupperkurse im Nordic-Walking an. An einem Vormittag oder Abend können die ersten Schritte des Nordic-Walking erlernt werden. Hochwertige Stöcke werden zur Verfügung gestellt. Die Kurse finden am Dienstag, 13. und Mittwoch, 21. Juli 2004 statt.

### Outdoor Mix und Spaß

Die VHS Aalen bietet zweimal wöchentlich an, bei verschiedenen Aktivitäten im Freien wie zum Beispiel Radfahren, Walken und Aqua-Fitness teilzunehmen. Der Kurs beginnt am Dienstag, 20. Juli 2004 und wird sechs Mal stattfinden. Anmeldungen zu beiden Kursen nimmt die VHS Aalen unter Telefon: 07361 95830 entgegen.

## Frauen

Donnerstag, 8. Juli 2004  
Durchstarten nach der Familienphase - Wiedereinstieg in das Berufsleben - Teilzeit - Information, VHS Aalen, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal, 9.30 Uhr; Freitag, 9. bis Samstag, 10. Juli 2004  
"Und manchmal platzt mir schier der Kragen", Wochenendseminar mit Aloisia Brenner, VHS Aalen, Torhaus, Unterrichtsraum 1.

## Verloren - Gefunden

1 Rammel, schwarz/weiß, Fundort: Damaschkestraße,  
Zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Telefon: 07366 5886.  
Bargeld, Fundort: Alte Heidenheimer Straße; Schreibtasche, Fundort: Reichsstädter Markt, Handy, Fundort: beim Waldfriedhof; Damenring und Ohrstecker, Fundort: Limes-Thermen Aalen. Weiter sind noch Brillen, Schirme, verschiedene Schlüssel und eine Nylontasche in blau beim Fundamt Aalen abzuholen. Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.

## Schüler- und Jugend-Chat mit dem Oberbürgermeister

Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle wird am Mittwoch, 21. Juli 2004 ab 21 Uhr den Schülern und Jugendlichen aus Aalen in einem Online-Chat Rede und Antwort stehen.

Der Chat ist über die Internetadresse der Stadt [www.aalen.de](http://www.aalen.de) zu erreichen und dauert zirka eine Stunde. Der Oberbürgermeister selbst wird im Haus der Jugend am Chat teilnehmen. Schü-

lerinnen und Schüler sowie generell alle Jugendlichen haben an diesem Abend die Möglichkeit, mit dem Oberbürgermeister zwanglos online ins Gespräch zu kommen, Fragen zu stellen und Problemfelder zu diskutieren.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Einfach den Chat starten, Chatnamen eingeben und los geht's!

## Stadthalle Aalen/Ballettaufführung:

### Coppélia

Am Samstag, 10. Juli 2004 um 19 Uhr und am Sonntag, 11. Juli 2004 um 11 Uhr präsentieren das Aalener Sinfonieorchester und die Ballettabteilung der Musikschule der Stadt Aalen in einer gemeinsamen Aufführung das Puppentheater "Coppélia" von Léo Delibes in der Stadthalle in Aalen.

Mit "Coppélia" feierte Léo Delibes große Erfolge und das Ballett wurde zum Vorbild späterer berühmter Puppentheater.

wie zum Beispiel der "Nussknacker" und "Hoffmanns Erzählungen".

Der Gegensatz zwischen Puppen und Menschen verleiht dem Stück eine eigene Spannung und wird von über 180 Ballettschüler wirkungsvoll in Szene gesetzt.

Der Kartenvorverkauf hat begonnen. Karten sind erhältlich bei Musikhaus Musika, Telefon: 07361 55810 und Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 522359.

## Gesundheitsausstellung in der Greut- und Eishalle:

### "Balance - Mein Körper im Gleichgewicht"

Die Ausstellung "Balance - Mein Körper im Gleichgewicht", die große Gesundheitsausstellung kommt nach Aalen.

Von Freitag, 9. bis Sonntag, 18. Juli 2004, in der Greut- und Eishalle, ist die Ausstellung täglich von 12 bis 19 Uhr geöffnet. Die Vormittage sind für Schulklassen und andere Besuchergruppen reserviert. Der Eintritt ist frei - um eine kleine Spende für einen wohltätigen Zweck wird gebeten.

Hinter "Balance" steht ein innovatives und

weltweit einzigartiges Ausstellungskonzept, das mit aufwendiger Medientechnik umgesetzt wird. Die Ausstellung bietet für jeden Besucher ein unvergessliches ganzheitliches Körper-Erlebnis und zahlreiche Informationen auf dem neuesten Stand der Forschung.

So wird "Balance" zu einem wichtigen Instrument der Gesundheitsaufklärung und Prävention.

Gerade für Menschen, die bewusst auf Gesundheit und Körper achten, ist die Ausstellung von hohem Interesse.

## Ausstellung zum Thema Ess-Störungen:

### Is(s) was?!

Gemeinsam mit unterschiedlichen Partnern aus Suchthilfe und Medizin präsentiert der Suchtbeauftragte des Ostalbkreises vom Samstag, 10. bis Mittwoch, 28. Juli 2004 im Foyer des Ostalbklinikums Aalen die Ausstellung "Is(s) was?!" des Münchner Zentrums für Essstörungen.

Diese Ausstellung setzt sich in Wort und Bild mit einer der zur Zeit bedrohlichsten Suchtformen auseinander: Den Ess-Störungen. Beleuchtet werden sowohl die verschiedenen Ausprägungen wie Magersucht oder Ess-Brech-Sucht als auch Möglichkeiten der Prävention und der

Hilfe. Der Besuch der Ausstellung im genannten Zeitraum ist für Einzelpersonen jederzeit möglich.

Für Gruppen können noch einzelne Termine vergeben werden.

Am Mittwoch, 21. Juli 2004 findet um 19 Uhr eine spezielle Führung für Eltern und weitere interessierte Erwachsene durch die Präventionsfachkraft der Diakonie im Ostalbkreis, Doris Pahr, statt.

Anmeldungen zu dieser Veranstaltung sind ab sofort beim Suchtbeauftragten des Landkreises, Berthold Weiß, Telefon: 07361 503-293, E-Mail: Berthold.Weiss@ostalbkreis.de möglich.

## Verkehrs- und Verschönerungsverein:

### Kult(o)ur zu den Comedian Harmonists

Am Samstag, 24. Juli 2004 veranstaltet der Verkehrs- und Verschönerungsverein Aalen in Zusammenarbeit mit der ADFC-Ortsgruppe Aalen eine Fahrradtour nach Schwäbisch Hall.

Abfahrt ist um 8.30 Uhr am Bahnhof. Ziel der Kult(o)ur ist das Stück "Comedian Harmonists" auf der Treppe von St. Michael.

Doch bevor es soweit ist, liegt eine reizvolle Strecke vor den Teilnehmern, die vom ADFC ausgesucht und begleitet wird. Natürlich sind auch ausreichend Möglichkeiten zur Pause und Einkehr unterwegs eingeplant. Vor der Vorstellung kann im Haller Freibad geduscht werden.

Das Stück "Comedian Harmonists" ist eine unterhaltsame Zeitreise zurück in die "Golden Zwanziger" und zugleich ein überzeugendes Plädoyer für die Menschlichkeit.

Interessenten können sich bei der Geschäftsstelle des Verkehrs- und Verschönerungsvereins Aalen, Telefon: 07361 52-2362 anzumelden.

Der Preis pro Teilnehmer beträgt inklusive begleitete Fahrradtour, Theaterbesuch, Fahrradtransport und Rücktransfer mit dem Bus 40,50 Euro.

## Haus der Jugend

### Betreuter Kindernachmittag

Im Haus der Jugend findet jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 14 bis 17 Uhr ein betreuter Kindernachmittag statt. Herzlich willkommen sind alle Jungen und Mädchen von zehn bis 14 Jahren.

**Montag, 12. Juli 2004; Billard-Turnier:** Wer Lust hat sich im Wettkampf zu messen, sollte sich bis 15 Uhr beim Betreuungsteam melden. Die drei Bestplatzierten erhalten einen Preis.

**Dienstag, 13. Juli 2004; Internet für**

Alle: Hier kann man umsonst und ohne Vorkenntnisse im Internet surfen, chatten, mailen und so weiter.

**Mittwoch, 14. Juli 2004; Toast überbacken:** Jeder kann seinen Toast selber belegen und den Belag nach Geschmack variieren, zum Beispiel mit Ananas, Pilzen, Wurst. Kosten: 50 Cent.

Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Nördlicher Stadtgraben 14, 73430 Aalen, Telefon: 07361 558139 und unter [www.hausderjugend.de](http://www.hausderjugend.de).

Keine Verpackung, nur Inhalt.

Lesen lohnt sich.

